

### FINANZAS PARROQUIALES:

**Necesitamos:** \$7,000  
**El Domingo Pasado:** \$5,727



### HOLYDAY:

**Thursday, May 25** is the Feast of the Ascension of the Lord, a **Holyday of obligation. Mass will be offered at 9:30 a.m.** ( bilingual ).

### DIA DE PRECEPTO:

**Jueves 25 de Mayo,** es la Fiesta d la Ascensión del Señor, un **Día de Obligación.** Habrá la misa a las 9:30 a.m. ( bi-lingue )

### CHURCH REPAIR:

We are progressing on the Repair of the Church Towers. Work is being done on them as well as work on the Roof Tiles and checking for other areas where water is entering the Church. We pray that the work will go smoothly and that we will be able to resolve the outside problems in order to restore the inside. Meanwhile, we urge you to be faithful to the support of the parish. Everyone understands that these are difficult times, but without the consistent and generous support of all, the projects will not become a reality.

### REPARACION DE LA IGLESIA:

Estamos progresando con el trabajo en las torres de la iglesia y también examinando el techo para resolver otros problemas. Oramos para que el trabajo continua bien para que al arreglar la parte de afuera, podemos comenzar remodelando el interior. Pedimos que mantengan su apoyo de la parroquia con consistencia y generosidad. Necesitamos a todos para poder cumplir estos proyectos. Sabemos que estos tiempos son difíciles, pero si la cooperación de todos. No vamos a poder terminar.

### PARISH COUNCIL:

**Monday, May 22 at 7:30 p.m.** in the Rectorly!  
**All parish groups representative must attend!**

### PARISH COUNCIL:

Reunion se llevará a cabo **Lunes, 22 de Mayo a las 7:30 pm.** en el sótano de la rectoría.

### PARISH FINANCES:

**Needed:** \$7,000  
**Last Sunday:** \$5,727



### STATE PARK:

We are planning a **trip to Hecksher State Park in Long Island for August 5.** This is a good trip for families as the Park has facilities for swimming, games and a picnic area. The **only cost** to you will be the **Bus Fare** as each family will bring their own picnic supplies. We are working to keep the fare low.

**Please let us know if you are interested so that we can arrange the transportation.**

**Please sign up using the sheets at the church door.** To set up the price for the bus, we need to know how many people are going.

### VIAJE AL PARQUE:

Estamos planeando un vafe al **Hecksher State Park en Long Island para 5 de Agosto.** Esta actividad es buena para las familias. El parque tiene facilidades para bañarse, juegos y espacio para comer. El único gasto será el Bus, porque cada familia va a llevar su propia comida. Estamos trabajando para conseguir el precio mas barato para el bus. Si esta interesado en ir, favor de avisarnos rápido para que posemos conseguir el transporte. Si quiere ir, favor de firmar las hojas en la puerta de la iglesia. Para calcular el precio para el transporte, tenemos que saber cuantos van a ir.

### SIGHT & SOUND THEATER TRIP:

We remind those who have signed up the Theater Trip in July that the deposit to reserve your ticket and place on the Bus is now due. Please take care of this ASAP so that we can continue with the Trip arrangements.

### EL TEATRO:

Queremos avisar a los que han indicado su deseo de ir al Sight & Sound Teatro en Julio, que es tiempo entregar el deposito. El depósito va a garantizar su entrada a la obra y su asiento en el bus. Favor de atender a esto tan pronto que sea posible.

### VOLUNTEERS WANTED!

If you enjoy learning about and sharing your faith then being a Catechist might be your calling. The Parish is seeking English Speaking adults interested in teaching our faith to the children of our community. For more info, or if you are interested in volunteering with us, please contact **Angie Vazquez at (718) 452-3660.**

## Mass Intentions for this Weekend

**Sabado / Saturday** 5 / 20 / 17

**7:30 p.m. :**

Por las gracias a San Judas Tadeo por favores recibidos  
Por los 5 años de fallecimiento de Yolanda Quispe Martínez  
+José Portuhondo  
+Ramona Gil  
+Fortino Cortes Mendoza por dos meses de fallecido  
+Celia Moreno Rodríguez 2 meses de fallecida

**9:30 a.m. Domingo / Sunday** 5 / 21 / 17

+Celina Leardo + Ana González +Markus Kotnik

**11:00 a.m. Domingo / Sunday** 5 / 21 / 17

+Manuela Ortega  
Fernando Segundo  
Orlando Segundo  
Joaquín Núñez de parte de Wilson Núñez  
Carmen Corte Martínez  
María Guzmán ( cumpleaños )  
Acción de gracias a José Gregorio Hernández  
Por Ana Dima Núñez  
Josefa Santana  
José Antonio Núñez  
Andrés Aquino  
Por Rose Marie Bueno y familia  
Ana Ramona Pérez  
Anthony Santana Jr.  
Juan Cervantes Navarret siete años de fallecida  
Zoila Cervantes Navarret recién fallecida, de parte de  
Marisol Cervantes  
Acción de gracias a la Divino de misericordia por favores  
recibidos de parte de Marta Torres.

**12:30 p.m. Domingo / Sunday** 5 / 21 / 17

### Mass Intentions for the Weekdays

**Monday / Lunes** 5 / 22 / 17

9:20 a.m.:

**Tuesday / Martes.** 5 / 23 / 17

9:20 a.m

**Wednesday / Miercoles:** 5 / 24 / 17

9:20 a.m.: +Camastro & Demeri families  
+Whalley, Cannarella families

**Thursday / Jueves:** 5 / 25 / 17

9:20 a.m.:

**Friday / Viernes:** 5 / 26 / 17

9:20 a.m.:

**Saturday / Sabado:** 5 / 27 / 17

7:30 p.m. :

### GENERACIONES DE FE Y LA COLECTA DOMINICAL:

Una vez mas, quiero decirles las gracias por su generosidad grande en la campana de Generaciones de Fe. Excelente! Quiero recordarles que la campana fue un sacrificio especial no un sustituto para la colecta dominical. La campana va hacer posible trabajo que no pudiéramos hacer, por no tener estos fondos. La colecta dominical es para pagar los gastos semanales y mantener las puertas abiertas aquí. La colecta es para los gastos ordinarios. La campana es para proyectos extraordinarios. Estoy escribiendo esto para evitar confusión entre las dos cosas. Ahora en el verano, necesitamos su ayuda semanal para mantener la parroquia funcionando cada semana. Gracias otra vez por sus sacrificios generosos y favor de recordar que la colecta dominical y la campana van para dos situaciones diferentes y distintas.

### GENERATIONS OF FAITH & SUNDAY COLLECTION:

Once again, I want to thank you for your spectacular generosity to the Generations of Faith Campaign. Truly impressive! I just want to remind you that this was an extra sacrifice which will allow us to do some work that regularly we couldn't afford to do. The Sunday Collection is what keeps the doors open and the lights on week by week. In other words. We need your weekly support to meet our everyday expenses. I am explaining this to avoid confusion between the two items. Especially now that summer is here, we need your continued support to be able to keep the Parish up and running every week. I thank you once again for your most generous sacrifices and I ask you to remember that the Campaign and the Sunday Collection address different needs. Thank you and God Bless you!

### ST. FRANCES CABRINI ACADEMIA CATÓLICA

181 Suydam St. Brooklyn, NY 11207

(718) 386-9277, [www.sfc-ca.com](http://www.sfc-ca.com)

Registrarse (o volver a registrarse)

Para Academia Católica St. Francés Cabrini Programa K-8  
Asientos y becas están disponibles.

Para más información, o para programar una cita,  
llámenos al (718) 386-9277,

o envíe un correo electrónico a: [info@sfc-ca.net](mailto:info@sfc-ca.net).

### IMMIGRATION WORKSHOPS:

**St. Brigid Immigration Service offers immigration workshops on Thursdays at 4:00 pm.** Location is **New Life Day Care at 295 Woodbine Street, Brooklyn, NY 11237**

### TALLERES DE INMIGRACION:

**St. Brigid Immigration Service** ofrece talleres sobre los derechos de inmigrantes **cada jueves a las 4:00pm.** Lugar es **New Life Day Care en 295 Woodbine, Brooklyn, NY 11237.**

**CITIZENSHIP CLASSES: St. Brigid Immigration Services at 265 Wyckoff Av., is offering Citizenship Classes.**

**Cost for Class is \$20.**

**For more information call (929) 210-0202.**

**EL PUENTE BUSHWICK CENTER**

311 Central Ave. Brooklyn, N.Y. 11221  
( 718) 452-0404

**FREE :** Year Round Programming  
( Mondays - Fridays 2 pm - 7pm. )

**Academic Support:**

Tutoring, Regents Review, State Exams Prep,  
1-on-1 Advising for Youth & families, High Schools  
Application Support & more.

**College Prep:**

College Application, 1-on-1 Assistance,  
Financial Aid, Scholarships Advising & Internships.

**Pre-Professional Arts:**

Dance, Spoken Word, Break Dancing, Visual Arts,  
Drama, Photography.

**Health & Wellness :**

Men's & Women's Group,  
1 on 1 Mentoring Trainings & Workshops

**Community Service & Leadership:**

**Family Support Services:**

Immigration Counseling, Health insurance, Food Stamps.  
Housing Social Service referrals.

**BROOKLYN LEGAL SERVICES**  
**CORPORATION A :**  
( HOUSING )

**OFFICE LOCATIONS: / UBICACIONES**  
**de las OFICINAS:**

**Shriver Tyler MacCrate Center for Justice**  
260 Broadway, Suite 2, Brooklyn, NY 11211  
Phone: 718-487-2300 Fax: 718-782-6790  
OR

619 Throop Avenue, 3rd flr., Brooklyn, NY 11216  
Phone: 718-487-2300 Fax: 718-782-6790

**Individuals seeking Legal Consultation**

**Housing :** should visit the **www.bka.org**  
( **Get Legal Help Section** ) or call neighborhood  
**office closest to you listed above.**

Non-emergency **walk-in clients will not be seen**  
**at our office, by appointment only.**

Las **personas que deseen obtener un Consulta**  
**Legal** deben visitar **www.bka.org** la **sección**  
**Obtenga Ayuda Legal** o llamar a la oficina que le  
quede mas cercana de las oficinas que se  
mencionan mas arriba. Por lo general, aquellos  
clientes de que no tengan emergencias o que  
entren a las oficina sin una cita, no podrán obtener  
ayuda inmediata.

**ST. BARBARA'S RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM**

We are now registering for all Religious Ed & Continuation Classes

**HOURS:**

**Tuesday :** 9:30 am-3:30 pm ( closed 12:30 pm—2 pm )

**Wednesday:** 9:30 am-7:30 pm ( closed 12:30 pm—2 pm )

**Thursday:** 9:30 am-3:30 pm ( closed 12:30 pm—2 pm )

**Documents Needed:**

- **Original Baptism Certificate** ( if not baptized, Original Birth Cert ).
- **Original Baptism & Communion Certificate** ( if coming for Confirmation Classes ).

**Religious Education Program Fee:**

**(non-refundable deposit of half the fee require to register)**

- **\$40 per child** ( \$45 after June 30th )
- **\$70 for two siblings** ( \$80 after June 30th )
- **\$90 for three or more siblings** ( \$100 after June 30th )

**Classes**

- **Saturday** 10:00 am— 11:30 am ( grades 1-8 )
- **Saturday** 11:45 am— 1:15 pm ( grades 9-12 )

**The Light keepers Program:**

Program designed to teach students how to be Christ's light in the world

- \$30 per child / \$25 for more than one related child  
( **non-refundable** ) ( grades 3-8 )

Children who wish to be Altar Servers should be enrolled in this program  
**Students already enrolled must register too!**

**AHORA ESTAMOS REGISTRANDO PARA LA CLASES**  
**DE CATECISMO Y EL CURSO DE CONTINUACION**

**HORAS:**

**Martes:** 9:30am—3:30pm ( cerrados de 12:30 pm—2 pm )

**Miercoles:** 9:30am— 7:30pm ( cerrados de 12:30 pm—2 pm )

**Jueves:** 9:30am—3:30pm ( cerrados de 12:30 pm—2 pm )

**Documentos Necesarios**

- Certificado de Bautismo Original ( si no esta bautizado, Acta de Nacimiento )
- Certificado del Bautismo y Acta de Comunion Original ( si viene para las clase de Confirmación ).

**Clases de Catecismo—Cuota (la mitad de la cuota es obligado para registrarse– no reembolsable),**

- \$40 por estudiante ( \$45 después de el 30 de junio )
- \$70 para dos hermanos ( \$80 después de el 30 de junio )
- \$90 para tres o mas hermanos ( \$100 después de el 30 de junio )

**Clases:**

- **Sabado:** 10:00 am— 11:30 am ( grades 1-8 )
- **Sabado:** 11:45 am—1:15 pm ( grades 9-12 )

**El Programa de LightKeepers:** Un programa designado para enseñarles como ser la luz de Cristo en el mundo.

- \$30 cada estudiante / \$25 por cada estudiante relacionados ( **no reembolsable** ) ( grados 3-8 ).

Los niños que quieren ser monaguillos deben de ser registrado en este programa. Todas las clases son en ingles.

**Los estudiantes matriculados tienen que registrarse de nuevo.**

## **CREDO**

Creo en un solo Dios, Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre.

Por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajo del cielo, (en las palabras que siguen, hasta se hizo hombre, todos se inclinan ) Y por obra del Espíritu Santo Se encarno de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato, padeció y fue sepultado, y resucito al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y esta sentado a la derecha del padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que hablo por los profetas.

Creo en la iglesia, que es una, Santa, Católica y Apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. **Amen**

**Celebrante:** Orad, hermanos, para que este sacrificio, mío y vuestro, sea agradable a Dios, Padre todopoderoso.

**Pueblo:** **El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y Gloria de su Nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.**

**Celebrante:** El Señor este con vosotros.

**Pueblo:** **Y con tu espíritu.**

**Celebrante:** Levantemos el corazón

**Pueblo:** **Lo tenemos levantado hacia el Señor.**

**Celebrante:** Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

**Pueblo:** **Es justo y necesario**

**Celebrante:** Este es el cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Dichosos los llamados a esta cena.

**Celebrante y Pueblo:** Señor no so digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme.

## **CREED**

**I believe** in one God, the Father, the Almighty, maker of heaven and earth, of all **things visible and invisible..**

**I believe** in one Lord, Jesus Christ, the Only **Begotten** Son of God, **born of Father before all ages.** God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, **consubstantial with the Father;** through Him all things were made. For us and for our salvation he came down from heaven; **and** by the Holy Spirit **was incarnate** of the Virgin Mary, and became man.

For our sake He was crucified under Pontius Pilate; He **suffered death** and was buried, **and rose again on the third day in accordance** with the Scriptures. He ascended into Heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead, and his kingdom will have no end.

**I believe** in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, **who** proceeds from the Father and the Son, **who** with the Father and the Son **is adored** and glorified, **who** has spoken through the Prophets.

**I believe** in one Holy Catholic and Apostolic Church. **I confess** one Baptism for the forgiveness of sins and **I look forward** to the resurrection of the dead and the life of the world to come. **Amen**

**Celebrant:** Pray, my brothers and sisters, that our sacrifice may be acceptable to God, the almighty Father.

**People:** **May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of God's name, for our good, and the good of all God's Church.**

**Celebrant:** The Lord be with you.

**People:** **And with your spirit.**

**Celebrant:** Lift you your hearts.

**People :** **We have lifted them up to the Lord.**

**Celebrant:** Let us give thanks to the Lord our God.

**People:** **It is right and just.**

**Celebrant:** Behold the Lamb of God **behold him** who takes away the sins for the world. **Blessed** are those called to the supper **of the Lamb.**

**People:** Lord, I am not worthy **that you should enter under my roof,** But only say the word and my soul shall be **healed.**

This is the Lamb of God who take away the sins of the world.